

Inversión tras adverbios negativos en inglés

Inglés 2.º Bachillerato · Lección

Respuesta rápida: La inversión consiste en colocar el verbo auxiliar antes del sujeto cuando la frase empieza con un adverbio negativo o restrictivo: *Never have I seen such a crowd.* Se usa en registro formal y en la redacción de la PAU para dar énfasis. Es contenido de nivel B2 que entrena la producción escrita (CE2) y la comparación entre lenguas (CE5).

Nivel: 2.º Bachillerato (LOMLOE, RD 243/2022, PAU, referencia MCER B2) · **Referencia oficial:** RD 243/2022 2.º Bachillerato, Nivel de referencia MCER B2, RD 243/2022 CE2 Producción, RD 243/2022 CE5 Plurilingüismo

¿Qué es la inversión con adverbios negativos?

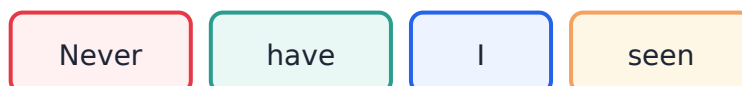
Inversión

Cuando una frase empieza con un adverbio negativo o restrictivo, el auxiliar pasa delante del sujeto, como en una pregunta, pero la frase sigue siendo afirmativa: *Never have I felt so nervous.* — Nunca me había sentido tan nervioso. El orden normal sería *I have never felt so nervous.*

Orden normal



Con inversión



El auxiliar salta delante del sujeto.

El adverbio negativo pasa al inicio y el auxiliar se coloca antes del sujeto.

¿Qué expresiones provocan la inversión?

Son expresiones de negación, de frecuencia baja o de restricción que se colocan al principio para dar énfasis. Aparecen sobre todo en ensayos, discursos y narraciones.

Expresión	Estructura	Ejemplo
never, rarely, seldom	adverbio + auxiliar + sujeto	Seldom do we get such clear skies in Leeds.
not only ... but also	Not only + auxiliar + sujeto	Not only did Valentina win, but she also broke the record.

Expresión	Estructura	Ejemplo
hardly ... when	had + sujeto + participio	Hardly had the film started when the power went off.
no sooner ... than	had + sujeto + participio	No sooner had we landed than it began to snow.
only then, only after	Only + expresión + auxiliar + sujeto	Only then did I understand the joke.
little, under no circumstances	expresión + auxiliar + sujeto	Little did she know about the surprise.

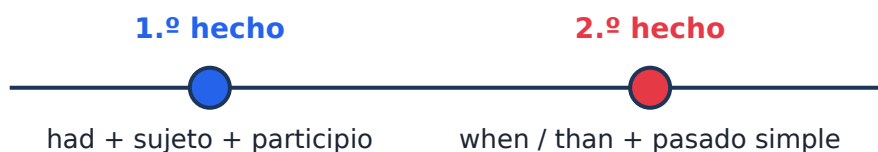
¿Cómo se forma la inversión paso a paso?

Regla

Adverbio negativo + auxiliar + sujeto + verbo principal. Si el verbo está en presente simple o pasado simple, no hay auxiliar y se usa do / does / did; el verbo principal vuelve a la forma base: Rarely does Mateo miss training. Con be se invierte el propio verbo: Never was the sea so calm. Con un modal, este pasa delante del sujeto: Under no circumstances should you open the box.

Ejemplos

- Never had Lucía seen snow before. — Lucía nunca había visto la nieve.
- Only after the exam did Joaquín relax. — Solo después del examen se relajó Joaquín.
- Not until midnight did the wind drop. — No fue hasta medianoche cuando amainó el viento.



Hardly had we sat down when the lights went out.

Con hardly y no sooner, la primera acción va en pasado perfecto y la segunda en pasado simple.

¿Qué errores cometen los hispanohablantes?

Error típico

En español no invertimos: «Nunca he visto...». Por eso se escribe Never I have seen it. en lugar de Never have I seen it. Otros fallos frecuentes: Rarely did he went (tras did va la forma base: go), No sooner ... when (correcto: than) y Hardly ... than (correcto: when). Tras Not only hay inversión; tras but el orden vuelve a ser normal.

El consejo de Leo

Si la frase empieza con un adverbio negativo, haz una pregunta con el auxiliar, pero sin signo de interrogación. Es mi truco para la redacción de la PAU: una sola inversión bien hecha da más puntos que tres dudosas.

Lo esencial

- Adverbio negativo al inicio + auxiliar + sujeto + verbo principal.
- Sin auxiliar, se usa do, does o did y el verbo vuelve a la forma base.
- No sooner va con than; hardly y scarcely van con when.
- Tras not only hay inversión; tras but el orden es normal.

Inversión tras adverbios negativos en inglés: preguntas frecuentes

¿La inversión se usa al hablar?

Sobre todo en inglés formal y escrito: ensayos, discursos y narraciones. En una conversación cotidiana suena muy enfático, aunque en una presentación oral resulta natural.

¿Hardly lleva when o than?

En el examen usa hardly ... when y scarcely ... when. La pareja no sooner ... than es la que lleva than.

¿Se escribe signo de interrogación en la inversión?

No. Aunque el orden se parece al de una pregunta, la frase es afirmativa y termina con punto.

¿Se invierte siempre never?

Solo cuando va al principio de la frase. En I have never been to Lima. el orden es normal.

¿Qué orden hay tras not only ... but also?

Tras not only se invierte: Not only did she win, ... Después de but se vuelve al orden normal: ... but she also broke the record.